

.....
Imię i nazwisko/ Ім'я та прізвище

Rybnik/ Рибник, 2023 r.

.....
Adres/ Адреса

OŚWIADCZENIE O UZYSKANYM DOCHODZIE/ ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ОТРИМАНІ ДОХОДИ

Oświadczam, że w miesiącu **sierpniu 2023 r.** uzyskałem/am dochód z następującego źródła:

Заявляю, що у **в серпні 2023** місяці я отримав(ла) дохід з такого джерела:

1. kwota/ сума zł/ злотих
2. kwota/ сума zł/ злотих
3. kwota/ сума zł/ злотих

Suma netto/ сума нетто (чистий дохід): zł /злотих

Słownie/словами :

Za dochód uważa się sumę wszystkich miesięcznych przychodów (np. z tytułu zatrudnienia, z działalności gospodarczej, z gospodarstwa rolnego według posiadanych hektarów przeliczeniowych, alimenty, renta, emerytura, stypendium socjalne, naukowe, świadczenia rodzinne, dodatek mieszkaniowy, energetyczny i inne) **z miesiąca poprzedzającego** złożenie wniosku lub w przypadku utraty dochodu z miesiąca, w którym wniosek został złożony, bez względu na tytuł i źródło ich uzyskania, pomniejszoną o:

- miesięczne obciążenie podatkiem dochodowym od osób fizycznych,
- składki na ubezpieczenie zdrowotne określone w przepisach o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych oraz ubezpieczenia społeczne określone w odrębnych przepisach,
- kwotę alimentów świadczonych na rzecz innych osób,
- do dochodu nie wlicza się także **tzw. 500+ oraz 300+**

Дохід – це сума всіх місячних приходів (наприклад, заробітня плата, дохід з підприємницької діяльності, з фермерського господарства відповідно до перерахунку га у власності, аліменти, пенсії по інвалідності, пенсії за вислугу років, соціальна та наукова стипендії, сімейна допомога, житловий додаток, та інші виплати) з місяця, що передує місяць подання заяви, або у разі втрати доходу за місяць. в якому подано заяву, незалежно від підстави та джерела їх отримання, за вирахуванням:

- щомісячного податку на доходи фізичних осіб,
- внесків на медичне страхування, зазначені в положеннях про медичні послуги, що фінансуються з державних коштів, та соціальне страхування, зазначені в окремих положеннях,
- розміру аліментів, наданих іншим людям.
- до доходу не входить **так звані 500+ і 300+**

Szczegółowy sposób obliczania dochodu został określony w art. 8 ust. 3 - 13 ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. z 2023 r. poz. 901 – t.j. ze zm.).

Детальний спосіб обчислення доходу встановлено статтею 8 пункт 3 - 13 Закону від 12 березня 2004 р. про соціальну допомогу (Законодавчий вісник від 2023 р., позиція 901 - тобто зі змінами).

Jestem świadomy/a odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia/
Мені відомо про кримінальну відповідальність за подання неправдивої декларації.

.....
Podpis/ Підпис